FORSLAG TIL AFGØRELSE FRA GENERALADVOKAT MARCO DARMON

fremsat den 21. september 1993 *

Hr. præsident,
De herrer dommere,

1. Ved stævning indleveret til Domstolens Justitskontor den 12. oktober 1992 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i henhold til EØF-traktatens artikel 169 anlagt sag med påstand om, at det fastslås, at Kongeriget Spanien har tilsidesat de forpligtelser, der påhviler det i henhold til EØF-traktatens artikel 189, stk. 3, sammenholdt med artikel 5, ved ikke inden for den fastsatte frist at træffe de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af Rådets direktiv 88/658/EØF [1].

2. Det er ikke bestridt, at det pågældende direktiv skulle have været gennemført i den spanske retsorden senest den 1. juli 1990 [2]. Den sagsøgte regering har ikke på denne dato — og heller ikke senere, i hvert fald mig bekendt — truffet passende foranstaltninger for at opfylde sine gennemførelsesforpligtelser, der, som Domstolen har udtalt i dommen Oberkreisdirektor des Kreises Borken [3], følger af EØF-traktatens artikel 189, stk. 3, og artikel 5.

3. Imidlertid har Kongeriget Spanien dels gjort gældende, at der foreligger interne vanskeligheder, idet der er flere kompetente ministerier på det område, som direktivet omfatter, og har dels hævdet, at udstedelsen af Rådets direktiv 92/5/EØF [4] har ændret indholdet i det omtvistede direktiv på visse præcise punkter.

4. Jeg vil for det første henvise til, at ifølge fast retspraksis

»... kan en medlemsstat ikke påberåbe sig bestemmelser, fremgangsmåder eller forhold i sin nationale retsorden til støtte for, at forpligtelser og frister, der følger af direktiver, ikke overholdes« [5].

5. For det andet, og uden at det er nødvendigt at undersøge, om direktiv 92/5 eventuelt har indflydelse på det her omhandlede direktivs bestemmelser, er det tilstrækkeligt at bemærke, at det påberåbte direktiv endnu ikke var blevet udstedt ved udløbet af fristen for, at direktivet af 1988 skulle træde i kraft. Det sidstnævnte direktiv skulle altså være

* Originalsprog: fransk.

1 — Rådets direktiv af 14.12.1988 om ændring af direktiv 77/99/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet (EFT L 382, s. 15).

2 — Artikel 3.

3 — Dom af 20.9.1988, sag 190/87, Sml. s. 4689, præmis 22.

4 — Rådets direktiv af 10.2.1992 om ændring og ajourføring af direktiv 77/99/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet og om ændring af direktiv 64/433/EØF (EFT L 57, s. 1).

5 — Dom af 11.6.1991, sag C-290/89, Kommissionen mod Belgien, Sml. I, s. 2851, præmis 9; jf. også dom af 27.2.1992, sag C-377/90, Kommissionen mod Belgien, Sml. I, s. 1233, præmis 6.

gennemført senest på den angivne dato, uden at nogen forsømmelse i denne henseende med held kan berettiges under henvisning til, at der er udstedt en senere retsakt.

6. Det må følgelig i overensstemmelse med Domstolens faste praksis [6] fastslås, at Kongeriget Spanien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til de nævnte bestemmelser i EØF-traktaten ved ikke at have vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme Rådets direktiv 88/658/EØF af 14. december 1988 om ændring af direktiv 77/99/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet, og at dømme den sagsøgte stat til at betale sagens omkostninger.

6 — Jf. bl.a. dom af 21.6.1988, sag 283/86, Kommissionen mod Belgien, Sml. s. 3271, og af 29.6.1993, sag C 316/92, Kommissionen mod Tyskland, Sml. I, s. 3659.